



Lundi 23 février 2026
à 18h30
local du comité des jumelages
internationaux de SORGUES
Immeuble GIRY
187 rue des remparts
84700 SORGUES

Ordre du jour proposé :

- 1 Point sur les actions menées :
 - Les Journées Franco-Allemande JANVIER 2026
du 15 au 31 Janvier 2026
Édition d'une brochure bilan
 - Baptême du Pont de GRASELLENBACH à Bédarrides
Samedi 7 Février 2026
 - Soirée jumelage de Bédarrides
Samedi 7 Février 2026
 - Présentation du site ADJE à Villeuneuve lez Avignon
Lundi 9 Février 2026
 - Conférence au Château de Fargues, Le Pontet AFA
Lundi 9 février 2026 à 18h45
Jacques Offenbach, présentée par Patrick Favre-Tissot
 - Des rencontres programmées en Avril 2026 et au cours de l'été 2026 AFA
Samedi 14 février 2026 à 15 h00
Réunion d'information - Salle Jules Ferry, Les Angles
 - CA du comité de jumelage de Sarrians
Mercredi 18 Février 2026
Visioconférence avec les partenaires de Biebertal
- 2 Le projet de l'Alliance :
 - Une autorisation de l'Alliance
 - Une brochure de présentation du site
 - Le séminaire des jumelages
- 3 Les actions à venir :
 - "CARMENTRAN " CARNAVAL - Place de la Mairie Bédarrides
Samedi 21 Février 2026 à 13h30
 - Une rencontre avec 30 jeunes collégiens de Munich AFA
Mardi 10 mars 2026
Collège Vernet Avignon Avignon
 - Un concert proposé par le Comité des jumelages de Sorgues
Dimanche 22 Mars 2026
 - Soirée Cabaret Comité de jumelage de Sarrians
Samedi 28 Mars 2026 à 20h30
 - Le projet du Comité des jumelages d'Althen des Paluds.
Mai 2026, Mars 2027
"Imaginer l'Europe"
 - Conférence à Carpentras, Maison des Associations ACFA
Vendredi 10 Avril à 17h45
"L'Italie des Lombards" présentée par François Riether
- 4 Dates à retenir
 - Les Rencontres franco-allemandes de l'année 2026
 - Une prochaine rencontre

Étaient présents :

	Avignon Wetzlar	Mme RAMPAL Marie Dominique	Vice-Présidente Trésorier-adjoint
	Althen des Paluds Mylau Montecarlo Karlstejn	Mme WENGER Françoise Mme BLANC Lauriane	Présidente Secrétaire
	Bédarrides Grasellenbach	Mr REBOUL Gérard Mme REBOUL Monique	Président Secrétaire
	Monteux Gladenbach Niemcza	Mme HAJDASZ LABOURE Claudette	Vice-Présidente
	Sarriars Biebertal	Mme LEYDIER Marie Anne Mr BARRY Christian Mr BORRIONE Patrick	Présidente Secrétaire
	Sorgues Wettenberg	Mme RAMPAL Marie Dominique Mr POQUET Yves	Présidente Trésorier-Adjoint
	Carpentras Seesen	Mr BARRY Christian Mr BORRIONE Patrick	Président Secrétaire

Excusés :

Chateauneuf Du Pape
Chateauneuf Du Pape
Entraigues sur Sorgue
Entraigues sur Sorgue
Monteux
Monteux
Monteux
Sarriars
Sarriars

Villeneuve les Avignon
Villeneuve les Avignon

Mme BRUNEL Danièle	Présidente
Mme BURKHARDT kathrin	Secrétaire
Mr NERTZ Jean Louis	Président
Mme GIACOMONI Patricia	Secrétaire
Mme OLIVI Chantal	Présidente
Mr TROESCH Georges	Trésorier-Adjoint
Mr AZALBERT Gilles	Secrétaire adjointe
Mme SAGNES Hélène	Trésorière-Adjointe
Mr PHAM Frédéric	Trésorier
Mme ROBERTY Sylvie	Présidente
Mme LELOUARN Sophie	Vice-Présidente



Compte rendu :

1 Point sur les actions passées:

- Bilan des Journées Franco-Allemandes JANVIER 2026 en Comtat du 15 au 31 janvier 2026

Après une quinzaine active, nous arrivons à conclure nos engagements pour l'amitié franco-allemande .

Il est certain que nous aurions pu espérer regrouper plus de monde aux manifestations prévues. Globalement, 200 personnes ont signé les formulaires du Fonds Citoyen.

Nous avons tenu notre première visioconférence franco-allemande avec nos partenaires des villes jumelées . (20 connexions)

Notre soirée dansante a attiré 60 personnes extérieures à notre réseau d'habitues.

Notre réseau va peut-être s'élargir :

Villeneuve lez Avignon est intéressée, nous les rencontrons le 9/02

Dany Gendreau s'engage avec Le Pontet pour les amener à nous rejoindre.

Du côté allemand, notre présentation a été accueillie avec beaucoup d'intérêt et certains sont très pressés de rejoindre le site.

En conclusion, nous pouvons nous féliciter de cette première quinzaine d'envergure où nous avons affiché nos engagements, nos valeurs et notre détermination.

Des phrases , des réflexions entendues....

- Quelle belle union de ces comités ... (pour des adhérents présents)

Merci des amis de Mylau et Montecarlo qui ont apprécié ce rassemblement Inter comités Une première pour eux, réunis en France!

....

- La projection du documentaire suivie de la participation des élèves de 3^{ème} sur la citoyenneté française et européenne a été un succès (réflexion des présents)

....

- Félicitations à ces adolescents pour une prise de parole publique

....

- Comme pour la soirée littéraire en cette journée de la lecture...du 23 janvier

L'humour de l'auteur a été appréciée, en cette présentation auto biographie franco-allemande .

....

Nous comités franco-allemands remercions ce chaleureux accueil au caveau La Gardine (Chateauneuf du Pape) dont les explications ont été remarquables ,se terminant par excellentes dégustations (réflexion Tres Bon choix de visite de notre patrimoine Viticole...)

....

le travail fourni par le groupement des comités est énorme. Il a montré les limites de cohésion du groupe , mais il ne faut pas se décourager , il faut persévérer, car après des semaines de travail nous sommes arrivés à un résultat positif et encourageant.

....

Chacun membre participant a traité ses sujets, selon ses moyens mais surtout dans un esprit de camaraderie et d'entraide, comme défini dans le logo " alliance des jumelages en Europe"

....

Cela nous permet de nous faire reconnaître dans la vie publique de nos communes et plus au niveau des instances allemandes.

....

Bravo à tous

Une présentation de la brochure bilan des journées franco-allemandes janvier 2026 en Comtat Venaissin est montrée à l'assemblée présente. Elle est en cours d'impression.

- Les JFA 26 en Comtat Venaissin, une synthèse en quelques mots et images....



Journée Franco-Allemande :
Une amitié en mouvement
S'engager et réfléchir ensemble
Comprendre l'histoire commune
Partager son moment franco-allemand
Apprendre autrement
Les territoires en action



L'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ) est une organisation internationale qui s'engage en faveur de la coopération franco-allemande.
Depuis 1963, l'OFAJ a permis à plus de 10 millions de jeunes de participer à 400 000 programmes d'échanges.

<https://www.ofaj.org/actualites/cest-parti-pour-une-nouvelle-aventure-avec-la-journee-franco-allemande-2026>



www.fondscitoyen.eu

140 projets pour la Journée franco-allemande

À l'heure où les valeurs démocratiques et la cohésion européenne sont mises à l'épreuve, le rôle de la société civile est plus que jamais essentiel. À l'occasion de la Journée franco-allemande, 140 actions locales en France et en Allemagne portent haut les couleurs du dialogue transfrontalier et envoient un signal fort en faveur de l'ouverture, de la diversité et de la confiance en l'avenir.

La Journée franco-allemande, célébrée chaque année le 22 janvier, commémore la signature du traité de l'Élysée en 1963 et met à l'honneur l'amitié entre la France et l'Allemagne dans toute sa richesse.

À cette occasion, le Fonds citoyen franco-allemand avait lancé [un appel à projets](#) ; dans ce cadre, il soutient **140 projets** à hauteur de près de 400 000 euros. Menées entre le 16 et le 31 janvier 2026, ces initiatives favorisent les échanges avec le pays voisin, interrogent les relations franco-allemandes, abordent des enjeux de société dans une perspective commune et donnent envie de (re)découvrir l'autre pays.

- 80 % des projets sont portés par des **associations**, 15 % par des collectivités.
- 55 % s'inscrivent dans le cadre de **jumelages**.
- Les porteurs de projets sont répartis à **parts égales entre la France et l'Allemagne**.
- 62 % des actions sont mises en œuvre **en partenariat** entre des structures françaises et allemandes.
- 42 % des projets ont lieu **en milieu rural**.



L'action est soutenue par le Fonds citoyen franco-allemand

Le Fonds citoyen franco-allemand conseille, met en réseau et finance les projets qui mettent en lumière l'amitié franco-allemande et l'Europe. Il soutient des projets de toutes tailles aux thèmes et formats variés



1



**Bédarrides
Grasellenbach**

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Vendredi 16 janvier 2026 à 19H30

SALLE GONNET MAIRIE
84370 BÉDARRIDES

3

S'engager et réfléchir ensemble



Se Concerter, Décider,
Entreprendre ensemble ...



2



**Monteux
Gladenbach
Niemcza**

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Vendredi 16 janvier 2026 à 18H00

SALLE DES ASSOCIATIONS
84170 MONTEUX

Assemblée Générale



Les territoires en action



Monteux

Le comité de jumelage prépare sa nouvelle saison

Vaucluse Matin
Lundi 2 février 2026

Dans le cadre de ses réunions de travail le comité de jumelage de Monteux, qui compte 55 adhérents, a fait le point sur 2025 et a présenté les projets 2026.

La présidente Chantal Olivi a rappelé les points forts qui ont été la réception dans le cadre des journées franco-allemandes, du consul général d'Allemagne basé à Marseille accompagné par une délégation de Gladenbach, et aussi le voyage en Pologne en août.

Participation aux journées franco-allemandes
Et cette année, l'association a

participé aux journées franco-allemandes du 23 au 25 janvier avec la venue d'une délégation de sept Allemands du comité des jumelages de Gladenbach. Durant ces trois jours, des tables rondes ont été proposées par la section d'Althen-des-Paluds, ainsi qu'un débat à Monteux en présence de six élèves du collège Silve, à l'occasion de la diffusion d'un documentaire sur le camp de Gurs et Hannah Arendt. Après ces journées, le voyage à Gladenbach aura lieu du 23 au 8 juin, l'accueil d'une délégation Polonaise de Niemcza (mai ou fin août) sans oublier,

comme chaque année, une participation aux manifestations organisées par la Ville comme la journée des associations, la journée du patrimoine...

• **Jacques Guillen**

Le bureau : président d'honneur Georges Troesch, présidente actif Chantal Olivi, vice-présidente Allemagne Claudette Hajdasz-Labourré, vice-présidente Pologne Claudette Criscuolo, secrétaire générale Claudette Hajdasz-Labourré, adjointe Claire Juge, trésorier Georges Troesch assisté de Mirelle Pons, Thérèse Margaillan et Marie-Thérèse Wiczlowski.



MONTEUX

Kirschen, Köstliches und Kurioses

Le comité de jumelages fait le point



Le bureau du comité de jumelages a présenté ses activités pour 2026. / PHOTO G.R.D.

Le comité des jumelages de Monteux a présenté les activités qui rythment l'année 2026.

Les membres du comité de jumelages se sont retrouvés pour envisager les animations pour 2026. Rappelons que Monteux est jumelée avec la ville de Gladenbach dans le centre-ouest de l'Allemagne et celle de Niemcza dans le sud-ouest de la Pologne. Ces trois villes ont d'ailleurs la particularité d'être jumelées entre elles. Pour cimenter cette amitié polono-germano-française, qui dure depuis près de vingt ans, la cité comtadine accueillera une délégation en mai pour la Saint-Gens ou en août pour

le feu d'artifice, et le comité se rendra à Gladenbach fin juin pour la fête de la cerise, qui verra l'élection de la reine de la cerise. À noter qu'en janvier de chaque année, lors des Journées franco-allemandes, Monteux accueille une délégation allemande. En 2025, le comité comptait 55 d'adhérents. Le bureau est désormais le suivant : Chantal Olivi, présidente ; Georges Troesch, président d'honneur et trésorier ; Claudette Hajdasz-Labourré, secrétaire.

G.R.D.

Les personnes souhaitant intégrer le comité de jumelages peuvent envoyer un courriel à jumelage.monteux@gmail.com ou appeler la présidente au 06 63 04 10 26.

Monteux

Deux nouveaux citoyens d'honneur

Dans le cadre d'une visite au titre du jumelage de Monteux avec la ville de Niemza en Pologne, le nouveau maire, Rafal Pawlowski, élu en 2024, est venu rendre visite officiellement au maire de Monteux, les 6 et 7 décembre, il était accompagné de son adjoint, Andrej Osipowicz. Une réception a eu lieu dimanche à 11 h en mairie de Monteux en présence de Christian Gros, maire, des élus et du comité de jumelage représenté par Chantal Olivi accompagnée de ses membres. Une occasion pour le maire, d'évoquer des souvenirs au titre des jumelages puisque le premier remonte en 1988 avec la ville de Gladenbach et celui avec Niemza en Pologne en 2009 avec la signature d'une convention de jumelage en présence de Thérèse Margaillan, issue d'une famille polonaise.

« Une action qui a permis dix ans de rencontres, de discus-



Le maire de Niemza (2^e en partant de la droite) et Thérèse Margaillan (2^e en partant de la gauche) ont été faits citoyens d'honneur. Photo Le DL/Jacques Guillen

sions de voyage de mieux se connaître », a déclaré le premier magistrat de la ville non sans souhaiter de créer un réseau de villes jumelées.

Un signe d'amitié et d'estime

Cette réception a été marquée par la remise de la médaille d'honneur de la ville de Monteux au nouveau maire de

Niemza en signe d'amitié et d'estime qui lie les deux villes. Une surprise a suivi avec la remise d'une deuxième médaille de la ville au titre de citoyen d'honneur à Thérèse Margaillan née en janvier 1945. Sa mère a été déportée et son père Français, de Monteux, fait prisonnier. Ils se sont mariés avant de rentrer en France en 1945.

• **Jacques Guillen**

3



Sarrians
Biebertal

GÂTEAU DES ROIS

Dimanche 18 janvier à 15h00

SALLE DES SOCIÉTÉS

84260 SARRIANS



Partagé ensemble...

Un moment festif ouvert aux membres du Comité des Jumelages Sarriens - Biebertal . Une vingtaine de personnes présente. Marie-Anne Leydier a présenté le calendrier de l'année et le nouveau Conseil d'Administration.



Le dimanche 18 janvier, les adhérents se sont retrouvés pour partager la traditionnelle galette des rois. Un moment convivial et chaleureux qui a ravi les présents !

Partager son moment franco-allemand

Une amitié en mouvement

4



Althen des
Paluds
Mylau
Montecarlo
Karlstejn

VISITES DES VILLES JUMELLES MYLAU et MONTECARLO

du Jeudi 22 au Dimanche 25 janvier 2026

84210 ALTHEN DES PALUDS

5



Monteux
Gladenbach
Niemcza

VISITE DE LA VILLE JUELLE DE GLADENBACH

du Jeudi 22 au Dimanche 25 janvier 2026

84170 MONTEUX

6



Sarrians
Biebertal

VISITE D'UNE DÉLÉGATION à LA VILLE JUELLE DE BIEBERTAL

du Vendredi 23 au Dimanche 25 janvier 2026

84260 SARRIANS



AMUSE - BOUCHE CHEZ NOS AMIS ALLEMANDS



Notre présidente accompagnée de deux membres ont été à Biebertal pour participer à la soirée Amuse-Bouche de nos amis allemands. Le week-end fut intense et riche en émotions !!



7



UN PETIT DÉJEUNER DE L'AMITIÉ

Vendredi 23 janvier 2026 à 9H00

Hôtel Moulin de la Roque

84210 ALTHEN DES PALUDS

Un petit déjeuner au Moulin de la Roque à Althen Des Paluds a réuni entre 9h00 et 10h00 le vendredi 23 janvier les délégations de Mylau, de Gladenbach, des membres des comités d'Althen Des Paluds, de Monteux, de Sarriens et de l'Acfa pour présenter le site "ADJE", la visioconférence du 31 janvier 2026 à Sorgues et les activités futures de l'année 2026 et plus.

Une trentaine de personnes était présente.



Une amitié en mouvement



8



Carpentras
Seesen

RENCONTRE LITTÉRAIRE POUR CÉLÉBRER L'AMITIÉ FRANCO-ALLEMANDE

Vendredi 23 janvier 2026 à 17h45

MAISON DU CITOYEN

84200 CARPENTRAS



Dans le cadre des "nuits de la lecture", l'ACFA fait venir l'Allemagne à Carpentras...

**NUITS
DE
LA
LECTURE**
21.01 →
25.01.2026



L'équipe du Centre national du livre et des *Nuits de la lecture* vous remercie chaleureusement de votre mobilisation pour cette 10^e édition qui fut un grand succès.

Grâce à votre implication et votre enthousiasme, plus de **8 500 événements** ont été programmés du 21 au 25 janvier dans **près de 4 500 structures** situées dans toutes les régions de France, mais aussi dans une trentaine de pays à travers le monde. Au cours de cinq journées et nuits exceptionnelles, c'est dans un esprit créatif et de partage que des milliers d'événements ont célébré le plaisir de lire.

L'équipe des *Nuits de la lecture*



Partager son moment franco-allemand

Dans le cadre de la Journée franco-allemande, l'ACFA est allé à la rencontre de Rolf SCHÜMER auteur du livre " Die Niete zwischen Hammer und Zirkel (eins)" ou " Le rivet entre le marteau et le compas " (*Rivet en allemand n'est pas seulement une pièce métallique, il désigne également une personne qui ne réussit rien.*)

Ce livre est une autobiographie de l'auteur qui vit à Berlin pendant la période de la guerre froide. Actuellement , il n'est disponible qu'en allemand. Il a été publié en 2021.

Rolf a présenté en allemand et en français quelques extraits du texte montrant avec beaucoup d'humour comment s'est nouée sa relation étroite avec la France, sa culture et ses habitants.

A ce jour , l'auteur est vice-président de l'Association Comtadine France-Allemagne et participe activement à l'organisation du jumelage franco-allemand entre Carpentras et Seesen, où il a particulièrement à cœur de sensibiliser les jeunes aux relations franco-allemandes.

Suite à cette intervention, un débat avec l'auteur sur ses expériences, son attachement à l'amitié franco-allemande et ses engagements politiques s'est déroulé avec le public présent.



9

ASSOCIATION COMTADINE
FRANCE-ALLEMAGNE



acfa.comtat@gmail.com

Carpentras
Seesen

UN REPAS DE L'AMITIÉ

Vendredi 23 janvier 2026 à 19h45

Brasserie E'TOQ

84200 CARPENTRAS

Partager ensemble ...

Une trentaine de personnes a participé à ce repas qui a permis d'échanger dans une ambiance sympathique...



Comprendre l'histoire commune



Apprendre autrement



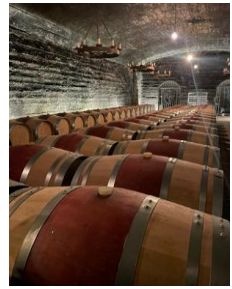
Montoux
Gladenbach
Niemcza



Chateaufeuf du
Pape
Auggen

DÉCOUVERTE DU TERROIR DES VINS DE CHÂTEAUNEUF du PAPE

Samedi 24 janvier 2026 à 14H30
au château de la Gardine
84230 CHÂTEAUNEUF du PAPE



Un groupe de 15 personnes constitué de la délégation de Gladenbach, de membre du comité de jumelage de Montoux et de Sorgues ainsi que des membres de l'ACFA, a participé à cette découverte proposée par le comité de Jumelage de Chateaufeuf du Pape.

Mr STANGE *Michael*, directeur de la maison de l'Europe de Nimes était présent.



Apprendre autrement





Monteux
Gladenbach
Niemcza

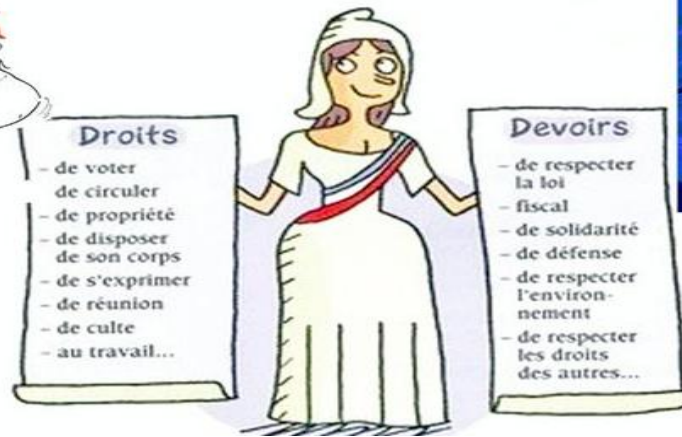
HISTOIRE CACHÉE FRANCO-ALLEMANDE

(conférence et débat : la Citoyenneté)

Samedi 24 janvier 2026 à 17H45

Chapelle des Pénitents Noirs

84170 MONTEUX



Des élèves de la classe "Défense" du collège Silve de Monteux accompagné de Philippe COLLET professeur de français ont présenté leur classe. Ils ont dialogué à propos des droits du citoyen français et du citoyen européen avec un public composé entre autre de la délégation de Gladenbach et de membres du comité de jumelage de Monteux.

Une quarantaine de personnes était présente dont Michaël STANGE, directeur la maison de l'Europe de Nimes et référent du Fond Citoyen Franco-Allemand .

- Les droits et devoirs des citoyens européens sont consacrés par les traités européens (d'Amsterdam et de Lisbonne notamment) et par la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne. Ils constituent des leviers de la formation de l'identité européenne (circuler, travailler, voter...).
- Aucune discrimination ne peut être opérée entre les citoyens de l'UE en raison de leur nationalité.



Comprendre l'histoire commune

Déroulé de la conférence :

- 1°) Présentation du projet de la classe Défense par Philippe COLLET adjoint au Maire de la commune de Monteux avec des collégiens de cette classe
- 2°) Présentation historique : le camp de Gurs et Hannah ARENDT
Le "droit d'avoir des droits"
- 3°) Témoignage des élèves de la classe "Défense" du collège Silve de Monteux et des jeunes du Conseil Municipal des Jeunes de Monteux :
Droits et devoirs du citoyen français
Droits et devoirs du citoyen européen
- 4°) Débat avec l'auditoire " Crise de l'État-nation et de la citoyenneté moderne"





Althen des
Paluds
Mylau
Montecarlo
Karlstejn

DÎNER DE L'AMITIÉ EUROPÉENNE

Samedi 24 janvier à 20H00

Salle des Associations

Place de l'Europe

84210 ALTHEN DES PALUDS



20h00 Dîner de l'Amitié Européenne avec les délégations amies de Gladenbach, Mylau, Montecarlo ...

70 personnes présentent ...

Vaucluse Matin
Mardi 27 janvier 2020

Actu locale Pays du Comtat et des Sorgues

Althen-des-Paluds

Les comités de jumelages proposent des moments de partage



Un important groupe rassemblé pour une soirée amicale réussie. Photo Le DL/J.-C.I.

Les différents comités de jumelages engagés dans l'alliance des jumelages en Europe ont organisé, tout au long de l'année, de nombreux événements. Depuis le 16 janvier et jusqu'au 31, l'Acfa (Association comtadine France-Allemagne) se retrouve dans plusieurs communes du Vaucluse dans le cadre des journées franco-allemande. Ceci afin de

rappeler sa priorité: fédérer les acteurs de la société civile et soutenir les projets qui permettent d'apprendre, de renforcer, de vivre la démocratie dans les deux pays.

Samedi 24 janvier, dans la maison des associations, étaient ainsi réunis, dans le cadre d'une soirée organisée par l'alliance des jumelages en Europe, les délégations des villes

jumelles de Gladenbach en Allemagne (Monteux), Mylau et Montecarlo en Italie (Althen-des-Paluds), ainsi que les comités de jumelages de Sarrisans et Bédarrides. Une occasion d'échanger tout au long du dîner de l'amitié européenne, concocté par Sonia et son équipe du restaurant local *Le France*.

● Jean-Claude Imbert



Une amitié en mouvement





Vaucluse Matin
Samedi 31 janvier 2026

Actu locale Pays d'Orange

Châteauneuf-du-Pape

Des anniversaires de jumelage à l'étude pour 2026

Le comité de jumelage a tenu son assemblée générale ordinaire mardi 27 janvier. Après une année 2025 fructueuse (voyage au parlement européen, séjour pour renouer les liens avec les jumeaux italiens...) selon la présidente, Danielle Brunel, les participants à la réunion ont évoqué les projets définis ou ceux qui restent à réaliser en 2026. En commençant par le voyage à Auggen du 4 au 7 juin pour célébrer les 50 ans du jumelage franco-allemand. Un anniversaire qui sera célébré en deux temps, en 2026 en Allemagne puis en 2027 dans la cité castelpapale. Un programme prévisionnel des festivités a été établi.

Autre projet, un voyage à Castel Gandolfo (Italie) pour fêter le 30^e anniversaire : « Nous sommes toujours en discussions



Près d'une trentaine d'adhérents ont assisté à l'assemblée générale ordinaire du comité de jumelage. Photo comité de Jumelage

avec nos amis italiens. Des voyages de différentes natures, sportives, culturelles ou religieuses pourraient être organisés en petits groupes. Les municipalités ont les cartes en mains», a fait état la présidente. Parmi les autres projets, on peut noter la mise en place de cours d'italien en septembre. Le co-

mité est à la recherche d'un professeur d'allemand. Pour pallier le départ de Noelle Ferrula de sa fonction de vice-présidente, l'auditoire a approuvé l'arrivée de Marie-Josée Barthès au poste de secrétaire adjointe. Brigitte Clapot prend la fonction de vice-présidente.

● Charles Collin



RÉUNION DE TRAVAIL DU COMITÉ FRANCO-ALLEMAND DE LA JEUNESSE (CoFAJ)

Mercredi 28 janvier 2026 à 17H45

MAISON DU CITOYEN

84200 CARPENTRAS

Trois rencontres franco-allemandes sont organisées cette année :

Les deux premières se dérouleront au **mois de Mars**. Deux échanges scolaires entre le lycée Victor Hugo de Carpentras et le lycée Sophie Scholl de Berlin. Une semaine à Berlin puis une semaine à Carpentras. La troisième rencontre se déroulera au **mois d'Avril** à Berlin du 11 au 18 Avril (première semaine des vacances de printemps) avec des jeunes vaclusiens et des lycéens de Seesen . Ils visiteront ensemble Berlin. Il y a 15 jeunes français déjà inscrits. Ils viennent du lycée Victor Hugo de Carpentras, du Lycée Marie PILAT de Carpentras, des jeunes de Monteux et d'Avignon.

Il reste actuellement trois places de libres. La participation financière demandée est de 150,00€ par personne.

Pour recevoir le programme contacter Rolf SCHUEMER à l'adresse mail suivante :

kuhl.schuemer@gmail.com ou par téléphone 07 85 70 76 08 .

Claudette a mis en relation Rolf et la professeur d'Allemand du collège Silve de Monteux pour l'informer de cette rencontre.

Ces trois rencontres sont subventionnées par l'OFAJ.

Programme prévisionnel:

Samedi, le 11 avril 2026

Départ en train pour Seesen, la ville jumelle de Carpentras,
7h30 Gare de Carpentras,
vers 19h30 arrivée à Seesen, hébergement chez les familles d'accueil

Dimanche, le 12 avril 2026

le matin:

visite guidée de la ville avec les élèves du Lycée Jacobson de Seesen

l'après-midi:

voyage en train à Berlin avec les élèves allemands, arrivée vers 17 h à Berlin, hébergement au centre de vacances Heiligensee

Lundi, le 13 avril 2026

le matin:

Musée d'espionnage,

l'après-midi:

Accrobranche

le soir:

animation linguistique

Mardi, le 14 avril 2026

le matin:

centre ville de Berlin
(Colonne de la victoire, porte de Brandebourg, Mémorial Holocauste

l'après-midi:

Quartier Nikolai, Unter den Linden (Visite guidée du centre ville)

le soir:

spectacle culturel „Blinded“ Friedrichstadtpalast (la plus grande scène en Europe)

Mercredi, le 15 avril 2026

le matin:

exposition „Topographie des Terrors“ (ancienne centrale de la Gestapo) et Checkpoint Charlie,

l'après-midi:

Technik-Museum ou Musée juif,

le soir:



7 jeunes, participant à la rencontre (présence dominante des filles) et leurs parents assistaient à cette réunion de travail.

Outre l'information sur les divers documents administratifs à remplir, l'hébergement dans les familles d'accueil a été présenté.

Deux réunions futures sont programmées : une fin Février et l'autre fin mars .

Il est rappelé l'objectif du Cofaj : création d'une association de jeunes , promoteurs d'actions sur le département du Vaucluse favorisant les relations franco-allemandes.

Jeudi, le 16 avril 2026

le matin:

East Side Gallery,

l'après-midi:

Mémorial du Mur,

le soir:

animation linguistique

Vendredi, le 17 avril 2026

le matin:

check-out centre de vacances,

l'après-midi:

retour des élèves allemands à Seesen, temps libre pour les français au centre ville,

le soir:

départ pour Francfort en train

Samedi, le 18 avril 2026

le matin:

visite du jardin zoologique de Francfort

l'après-midi:

départ pour la France en train à 14h, arrivée à Avignon TGV 21h



Apprendre autrement



Sorgues
Wettenberg

VISIOCONFERENCE FRANCO-ALLEMANDE

Samedi 31 janvier 2026 à 15H00

SALLE DES FÊTES

84700 SORGUES



Les territoires en action

Venez fêter l'amitié franco-allemande

Une journée permettra de célébrer l'amitié entre la France et l'Allemagne samedi 31 janvier, à la salle des fêtes. Un événement organisé par le Comité des jumelages internationaux de la ville de Sorgues.



Marie-Dominique Rampal, présidente du comité de jumelage de Sorgues.
/ PHOTO M.V.

Les associations et comités de jumelages engagés dans l'alliance des jumelages en Europe organisent plusieurs soirées, dont une à la salle des fêtes de Sorgues le 31 janvier. En ces moments troublés, par des guerres, de l'intolérance, du racisme, etc., il est important de se souvenir de l'engagement de ces deux militaires, Charles de Gaulle et Konrad Adenauer, ennemis pendant la guerre qui ont su montrer le chemin de la coopération et de la relation fraternelle en 1963, en signant le traité de l'Élysée. À suivi la création de nombreux comités de jumelages entre des villes françaises et des villes allemandes.

Une visioconférence et une soirée dansante

Après les villes de Bédarides, Sarrilans, Aithen-des-Paluds, Monteux, Carpentras et Châteauneuf-du-Pape, ce sera au tour de la ville de Sorgues d'accueillir, le 31 janvier, une

rencontre soutenue par le Fonds citoyen franco-allemand, sous la houlette de Marie-Dominique Rampal, présidente du Comité des jumelages internationaux de la ville de Sorgues. À partir de 18 h, les portes de la salle des fêtes s'ouvriront pour une réunion de travail. À 12 h, il y aura un repas suivi d'une visioconférence avec les comités de jumelage des villes jumelées.

La soirée débutera par une démonstration de rock par le club sorguais Rock and Swing suivie d'une soirée dansante avec buffet.

Martine VERA

Infos : Christian Barry à cfca.comtaz@gmail.com ou Marie-Dominique Rampal au 06 03 02 74 74.



Le réseau de l'Alliance des Jumelages en Europe a organisé cette journée pour partager ses ambitions et ses projets avec les comités de jumelages partenaires des villes jumelées.

10h00 réunion de travail pour finaliser l'organisation de la visioconférence prévue à 15h00

12h00 repas partagé avec les représentants des comités

15h00 visioconférence avec les comités de jumelage des villes jumelées.

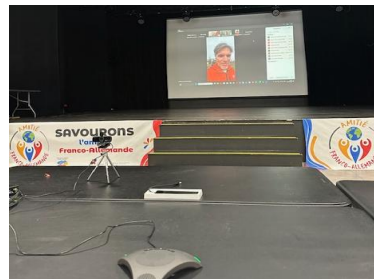
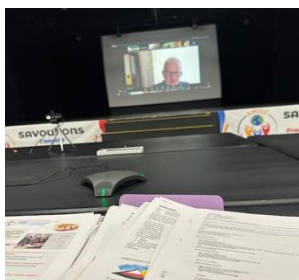
20 personnes étaient connectées



Déroulé de la visioconférence.

Présence en visio de Michael STANGE et Marissa DIEHL tous deux référents du FCFA (Languedoc et Hesse).

- 1°) Présentation du Fonds citoyen Franco-Allemand par Michaël et Marissa au travers de l'"expérience vaclusienne" et présentation des contacts allemands.
- 2°) Présentation du site "ADJE" en direction des associations jumelées.
- 3°) Programme et activités 2026
- 4°) Projet commun en 2027 à Wettenberg à l'occasion du 55ème anniversaire du jumelage entre Sorgues et Wettenberg et un projet retour en 2028 en France : rencontres sportives féminines en lien avec les villes jumelles européennes.



Villes jumelles connectées :

Wettenberg , Gladenbach , Mylau , Biebental , Wetzlar , Prötzel , Seesen , Grasellenbach

Liste des participants à la visio-conférence du samedi 31 janvier 2026

Christian Barry	Président de ACFA, Secrétaire du Coju de Sarrians
Rolf Schuemer	Président adjoint de ACFA
Patrick Borrione	Secrétaire ACFA, Sarrians
Friedrich Orend	Seesen (Carpentras, ACFA)
Simona Koss	Maire de Prötzel (ACFA) (ancienne députée Brandenburg)
Michaël Stange	Directeur de la Maison de l'Europe <i>Nîmes</i> , Référent FCFA
Marisa Dielh	Référent FCFA <i>Hessen</i>
Marie Anne Leydier	Présidente CoJu Sarrians Biebertal
Hélène SAGNES	Trésorière adjointe CoJu Sarrians Biebertal
Andréas Rucker	Président Biebertal (Sarrians)
Bruno Taverne	Wetzlar et Biebertal (Avignon, Sarrians)
Edgar Schmidt	Vice-Président de DFG Grasellenbach (Bédarrides)
Andrea Heiss	Présidente de DFG Grasellenbach (Bédarrides)
Danièle BRUNEL	Présidente Coju Châteauneuf du Pape
Marie Dominique Rampal	Présidente CoJu Sorgues
Moritz Mansson	Wettenberg (Sorgues)
Chantal Olivi	Présidente du Coju de Monteux
Tanja Herzog	Gladenbach (Monteux)
Andréas Lochman	Président DFG Mylau (Althen Des Paluds)
Birgitt Firnhaber	Vice-Présidente DFG Mylau (Althen Des Paluds)



Une amitié en mouvement

L'action est soutenue par le Fonds citoyen franco-allemand

Le Fonds citoyen franco-allemand conseille, met en réseau et finance les projets qui mettent en lumière l'amitié franco-allemande et l'Europe. Il soutient des projets de toutes tailles aux thèmes et formats variés



**Sorgues
Wettenberg**

SOIRÉE DANSANTE FRANCO-ALLEMANDE
Samedi 31 janvier 2026 à 17H45
SALLE DES FÊTES
84700 SORGUES



Déroulé de la soirée :

- 17H45 Entrée du public
 18H 00 **Des démonstrations de plusieurs associations de Danse**
Présentation des participants
 1/4 h Une démonstration d'un couple allemand Robin et Evelyne de la région de Wetzlar.
 1/4 h Une démonstration de l'association Alma andalousia de Sarrians.
 3/4 h Une démonstration de l'association "Rock and Swing" de Sorgues .
 (6 couples de danseurs)
 19H 30 Fin des démonstrations
 Lancement de la soirée en donnant les modalités du concours : Le président de "Rock and Swing", animateur de la soirée.
 18H00 La Restauration et la buvette sont ouverts
 23H00 Fin de la soirée
 Rangement de la salle

10 | **Actu locale** Autour d'Avignon

Vaucluse Matin
 Mercredi 28 janvier 2026

Sorgues • Grande soirée dansante franco-allemande le samedi 31 janvier

Samedi 31 janvier dès 17 h 45, la salle des fêtes de Sorgues se transformera en véritable piste de danse européenne!

Un événement gratuit et ouvert à tous organisé dans le cadre de la Journée franco-allemande par l'Alliance des Jumelages en Europe, dont l'action est soutenue par le fonds citoyen franco-allemand. Une façon de partager ses ambitions et ses projets entre les comités de jumelage.

Samedi 31 janvier, la soirée qui a lieu à Sorgues, ville jumelée avec Wettengel, promet un programme varié avec du rythme et de la bonne humeur: démonstration de rock acrobatique à 18 h avec Sorgues rock et swing. Dès 19 h grande soirée dansante (rock, swing, danses de salon et latines) et concours de danses tout au long de la soirée avec récompenses pour les meilleurs couples. Que vous soyez danseur confirmé ou simple amateur, venez bouger, partager et célébrer l'amitié franco-allemande dans une ambiance conviviale, en famille ou entre amis.

Depuis le 16 janvier et jusqu'au 31 janvier, dans plusieurs communes comme Bédarrides, Sarrians, Althen-les-Paluds, Monteux, Carpentras et Châteauneuf-du-Pape, des événements festifs ont été organisés pour célébrer l'amitié qui lie les deux pays.

Sur place, buvette associative et buffet, restauration sur réservation.
 Bems.: acfa.comtat@gmail.com; tél. 06, 03, 02, 74, 74. Gratuit.



Marie-Dominique Rampal,
 présidente du comité de jumelage Sorgues-Wettenberg. Photo Le DL/M.E.



Partager son moment franco-allemand

La démonstration c'est faite devant un public averti . Une soixantaine de personnes.
 1H30 m animée par Rolf et Romain, le Président du "Rock and Swing" de Sorgues .
 Un couple de danseurs allemands est venu spécialement pour cette soirée.
 6 couples du "Rock and Swing"
 8 danseuses de l'association Alma andalousia de Sarrians .
 80 personnes ont dansé tout au long de la soirée
 Des représentant des cojus de Bédarrides, de Monteux, de Sarrians, de Sorgues, de Villeneuve lez Avignon et des associations de l'AFA et de l'ACFA étaient présents.

- Le projet du Comité des jumelages de Bédarrides.
Baptême du Pont de GRASELLENBACH
Samedi 7 Février 2026

A 16h30 ce jour, le pont sur l'Ouvèze de Bédarrides, à l'initiative de la municipalité porte le nom de "Pont de Grasellenbach".

Le baptême a réuni une délégation de Grasellenbach dont son maire, des membres de la municipalité de Bédarrides, du président du Comité du jumelage et de nombreux amis. Un vin de l'amitié a clôturé cet événement dans la salle des Verdeaux.

A 20h00 la "Soirée Jumelage de Bédarrides" a réuni une centaine de personnes dans une ambiance musicale "Rock and roll".

Une dizaine de personnes représentait l'ACFA.



Une amitié en mouvement



Bédarrides
Grasellenbach



- Présentation du site ADJE à Villeeneuve lez Avignon

Lundi 9 Février 2026

Christian et Patrick ont présenté à la Présidente du comité de jumelage de Villeneuve lez Avignon le site ADJE en vue d'une éventuelle adhésion au site.

Les participants à cette rencontre :

Jumelage Franco-Allemand Villeneuve les Avignon - RHEINBACH

Christian MARTIN *Président d'honneur*

Sylvie ROBERTY *Présidente*

Sophie LELOUARN *Vice-Présidente*

ACFA

Christian BARRY *Président*

Patrick BORRIONE *Secrétaire*

Villeneuve-Lez-Avignon

Jumelage Villeneuve-Rheinbach, une amitié franco-allemande solide

L'association du jumelage franco-allemand Villeneuve-lez-Avignon - Rheinbach a assuré à son assemblée générale. Une obligation légale et une occasion plaisante pour ses adhérents de se réunir en évoquant l'année passée et celles à venir.

Créée en 1969, l'association regroupe à présent 50 adhérents curieux de la culture germanique et motivés par la création de liens au-delà des frontières. Des rencontres et échanges font partis de l'agenda, cultivant l'amitié entre les deux communes. Sylvie Roberty la présidente, a déroulé d'abord le rapport moral, avec un retour en images des actions de 2025: le séjour à Rheinbach de la délégation villeneuvoise à l'occasion du carnaval, l'échange scolaire réciproque des collégiens et le séjour randonneurs-touristes à Semur-en-Aixois.

Ces rendez-vous rythment chaque année, avec une alter-



Les adhérents sont venus en nombre à ce rendez-vous annuel dans la salle Fernand-Martin.
Photo Roland Ginie!

nance sur le pays d'accueil. Le rapport financier fit état d'une comptabilité très saine, voté à l'unanimité, tout comme le renouvellement partiel du bureau. Après dix ans à la fonction de trésorière, Monique Vieille passe le relais à Marie-Paule Brossard. « Nous sommes une

équipe de bénévoles. Je tenais à remercier le bureau pour son travail sérieux et motivé » a tenu à préciser M^{me} Roberty. La réunion s'est finie sur le rappel des dates clef 2026 dont l'accueil en avril à Villeneuve de la délégation allemande de 40 habitants de Rheinbach. Preuve du dyna-

misme de l'association, de jolis projets sont en cours comme la remise en place de l'échange entre les élèves des écoles de danse et l'organisation d'un tournoi de football.

● Roland Ginie!

Rens. sylvie.roberty@mailo.com, 07.6522.92.88.

- Conférence au Château de Fargues, Le Pontet AFA et AFIA

Lundi 9 février 2026 à 18h45

Jacques Offenbach

Conférence en partenariat avec l'AFA sur **Jacques Offenbach**, présentée par **Patrick Favre-Tissot**, conférencier remarquable dont la verve et la gestuelle font l'unanimité.



- Des rencontres programmées en Avril 2026 et au cours de l'été 2026 AFA

Samedi 14 février 2026 à 15 h00

Réunion d'information - Salle Jules Ferry, Les Angles

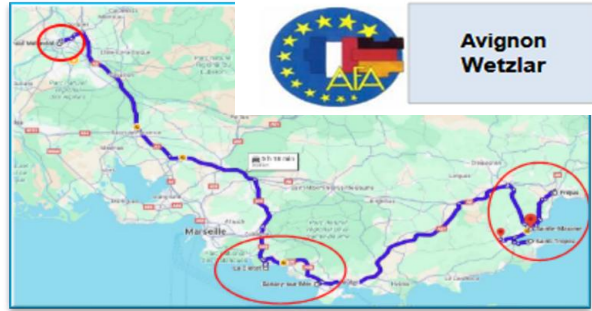
Présentation des sorties et voyages prévisionnels avec la participation de :

- Renée et Jean-Pierre Haegy pour le voyage d'été
- Jean Gendre et Dominique Gallet pour le week-end Méditerranée

Escapade à Sainte Maxime du jeudi 23 au dimanche 26 avril 2026

Nous découvrirons que la côte provençale et varoise n'est pas seulement un décor, elle a été un moteur d'innovation artistique, un lieu de résistance culturelle pour des personnalités et auteurs allemands...

... mais également un territoire de passage entre artisanat, industrie et création cinématographique, et un espace où le XX^e siècle s'est inventé visuellement.



Avignon
Wetzlar

Notre périple en bus nous conduira de La Ciotat, l'un des berceaux historiques du cinéma, à Sanary-sur-Mer puis Sainte-Maxime... et bien sûr à Saint-Tropez et Fréjus, qui ont servi de décor à de nombreux films. Avec le cinéma comme fil rouge, revisitons autrement ces villes et paysages, lieux de résidence et sources

C'est l'ancien château Belle Epoque de Léon Gaumont, magnifiquement restauré en 2009, et doté d'un restaurant « Le Festival » pour les diners et petits déjeuners. Dans son parc a été aménagée une résidence de tourisme, avec équipements sportifs et aquatiques, et une vue unique sur le golfe de Saint Tropez.



Nous résiderons aux Tourelles, sur les hauteurs et à proximité immédiate des rues animées de Sainte-Maxime (lestourelles.fr). Dans ces appartements équipés d'un coin cuisine, vous pourrez être accueillis par groupes de 2 (séjour et 1 chambre sur 40 m²) ou 3/4 personnes (séjour et deux chambres sur 50 m²)



LE PROGRAMME (départ d'Avignon jeudi matin et retour dimanche après-midi) :

Jeudi : LA CIOTAT, Découverte du vieux port et de son chantier naval, visite de l'Eden-Théâtre (le plus ancien cinéma encore en activité au monde) et, après le déjeuner, de SANARY-SUR-MER par une promenade avec une guide conférencière sur les lieux fréquentés par les artistes et écrivains allemands dans les années 1920-1940, puis installation à l'hôtel des Tourelles à SAINTE-MAXIME.

Vendredi : SAINT-TROPEZ visites du musée de l'Annonciade OU de la gendarmerie et du cinéma, et après le déjeuner, du port et de la Citadelle. Découverte de produits locaux, et animations au retour vers Sainte-Maxime



Samedi : PORT GRIMAUD et GRIMAUD en petit train et déjeuner, puis visite guidée de SAINTE-MAXIME, et fin d'après-midi libre pour profiter des installations de l'hôtel, marchés ou shopping... rencontre avec le comité de jumelage franco-allemand de la ville (organisation à confirmer).

Dimanche : FREJUS, Départ de l'hôtel par le bord de mer, le long des plages du débarquement, et visite guidée de la ville, de son patrimoine antique et médiéval, puis retour en bus vers Avignon après déjeuner.

CONTACTEZ-NOUS TRÈS VITE, SI VOUS ÊTES INTÉRESSÉS !

NOUS DEVONS RÉSERVER RAPIDEMENT le bus et à l'hôtel des Tourelles pour bénéficier des meilleurs prix et disponibilités:

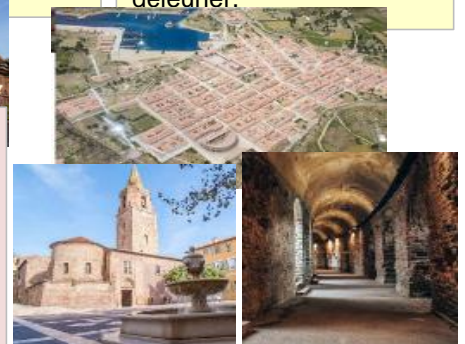
Message mail à transmettre dominique.gallet84@gmail.com christiane.bourdenet@wanadoo.fr

ET FAITES-NOUS CONNAÎTRE VOTRE SOUHAIT D'HÉBERGEMENT :

Appartement pour 2 personnes (40 m², salon, coin cuisine, 1 chambre, 1 salle de bain)

Appartement pour 3 ou 4 personnes (50 m², salon, coin cuisine, 2 chambres séparées, salle de bain commune, terrasse) **NB** : Possibilité chambre single dans appartement partagé

LA PARTICIPATION EST DE 550 € MAXIMUM PAR PERSONNE EN ½ PENSION ET DÉJEUNERS, boissons et animations comprises, sous réserve d'un minimum de 35 participants.



- CA du comité de jumelage de Sarrians

Mercredi 18 Février 2026

Visioconférence avec les partenaires de Biebertal

Les membres du bureau du comité du jumelage de Sarrians ont travaillé en visioconférence avec leur partenaire de Biebertal pour préparer la rencontre qui se déroulera au cours du mois d'Aout de l'été prochain.



- "CARMENTRAN " CARNAVAL - Place de la Mairie Bédarrides

Samedi 21 Février 2026 à 13h30



**Bédarrides
Grasellenbach**

À BÉDARRIDES
« CARMENTRAN »
CARNAVAL

SAMEDI 21 FÉVRIER 2026
Rendez-vous Place de la Mairie

13h 30 Maquillage des Enfants

15h Départ du DÉFILÉ en musique autour du Village

GOÛTER offert à tous les enfants COSTUMÉS ou MASQUÉS ou MAQUILLÉS

JUGEMENT burlesque (au Boulo-drome) de « Monsieur CARMENTRAN »

Vous pourrez déposer dans sa « BOÎTE à MISÈRES » un petit papier où seront inscrits tous vos reproches et les contrariétés de l'année 2024.

Après avoir condamné et brûlé le « PANTIN de PAILLE » au BOULODROME, tout le « MAUVAIS » partira avec lui en fumée...

ANIMATIONS Danses rituelles, Chansons et Musiques traditionnelles, Farandole, Musique festive de Rue. Avec les « Pistons de l'ARBA » ; « Les Enfants de l'Ouvèze »

« CRESPÈU grandaras » (Omelette géante) une portion offerte aux Participants déguisés

ATTENTION ! Seront formellement INTERDITS les PÉTARDS et le JETER D'ŒUFS

Parlaren Group Prouvençau de Bedarrido
Dans le cadre du 50^{ème} Festival Prouvençau de Bedarrido

Le 21 février 2026

le Comité de jumelage de Bédarrides fait le **crespèu omelette grandarasso**



80 enfants ont participé à cette journée. Une grande omelette composée de 120 oeufs servie avec 2,5 kg de saucisses ont fait le régal de tous.

Comprendre l'histoire commune



2

Le projet de l'Alliance :

- Une autorisation de l'Alliance

Il est demandé aux membres présents à la réunion d'autoriser l'ACFA d'agir afin que les villes jumelles volontaires puissent avoir leur page dans le site de l' ADJE. Les participants ont répondu favorablement à cette demande.

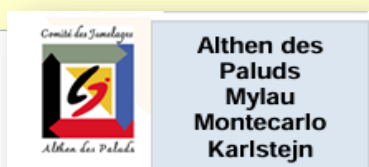
- Une brochure de présentation

Une brochure de présentation du site est en cours de réalisation. Une maquette est montrée au membre de la réunion. Il reste à finaliser les pages.

- Le séminaire des jumelages

Séminaire des jumelages quelle date ? quel lieu ? Quel projet ?

Il est décidé que le Séminaire des jumelages sera intégré dans le projet du Comité des Jumelages d'Althen Des Paluds "SQUARE". Il se fera à Althen le 19 septembre 2026 entre 10h et 16h00.



**Althen des
Paluds
Montecarlo
Karlstein**



Les actions à venir, dates à retenir

- Une rencontre avec 30 jeunes collégiens de Munich AFA

Mardi 10 mars 2026

Collège Vernet Avignon Avignon

Apprendre autrement

Rencontre organisée avec 30 jeunes collégiens de Munich dans le cadre d'un jumelage en cours de création avec le Collège Vernet, en collaboration avec Madame Combes, également professeure au Collège Roumanille.

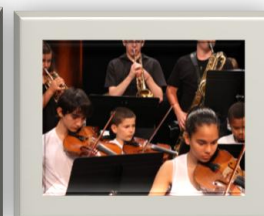
- Un concert proposé par le Comité des jumelages de Sorgues

Dimanche 22 Mars 2026

étape d'un échange scolaire



Sorgues
Wettenberg



Un échange entre l'école de musique de Sorgues et le lycée "Liebig" de Giessen (à 15 km de Wetzlar). Au cours de leur voyage en Espagne (45 élèves plus 4 accompagnateurs), le lycée "Liebig" de Giessen cherche une étape dans notre département pour organiser un concert musical avec leurs élèves le

Dimanche 22 mars 2026

Ce concert est prévu dans la salle Riou à Sorgues.

Programme orchestre symphonique + chorale
morceaux de musique big band

Public attendu : 160 personnes. Entrée libre

Le comité de jumelage de Sorgues a été sollicité pour aider dans cette recherche.

Yves a mis en relation l'école de musique de Sorgues avec les responsables du lycée "Liebig".

Un espoir de rencontres franco-allemandes futures pourrait être la source de d'un jumelage entre ces deux structures.

La ville de Giessen est jumelée avec de nombreuses villes dans le monde, mais

Apprendre autrement

Nous recevons la classe de musique de l'école Liebig de Giessen. Nous avons déjà reçu la formation d'orchestre pendant 3 années consécutives.

Cette rencontre aura lieu le dimanche 22 mars salle Riou à Sorgues

Nous en profiterons pour créer une passerelle entre les deux écoles



L'école de musique et le Big Band de Sorgues sont intéressés par cette passerelle avec le lycée "Liebig" de Giessen. Une lettre a été envoyée aux allemands. La réponse se fait attendre, Marie Dominique se charge de relancer le projet en recontactant les allemands.

Un autre projet de lien entre l'association sorguaise "Rock and Swing" et un groupe de Wetzlar est à l'étude. La recherche d'une association allemande de danse est en cours.



- Soirée Cabaret Comité de jumelage de Sarrians
Samedi 28 Mars 2026 à 20h30



Sarrians
Biebertal

Une amitié en mouvement



SOIRÉE CABARET

Plumes • Paillettes • Élégance

Samedi 28 mars 2026 – À partir de 20h30

Le Comité de Jumelage de Sarrians a le plaisir de vous inviter à une soirée cabaret exceptionnelle, placée sous le signe du glamour et de la convivialité.

Pour cette occasion, la troupe C'Magic vous transportera dans un univers féerique mêlant danse, chant, magie et performances scéniques. Un spectacle rythmé et élégant, où l'ambiance chaleureuse du cabaret rencontre l'énergie du spectacle vivant.

Venez partager un moment unique, fait d'émotions, d'évasion et de surprises, dans une atmosphère raffinée et festive.

🎩 Une soirée à ne pas manquer ! 🎩

Ouverture des portes 20H00 . Participation : 15,00€

Pour les volontaires, l'installation de la salle est prévue le samedi 28 mars à 15h00.

Une billetterie sera mise en place sur internet avec l'Office du Tourisme de Carpentras.

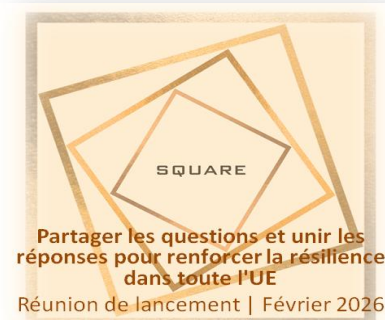
Les réservations peuvent se faire par téléphone . Pour toute information voir avec Marie Anne Leydier au 06 60 16 14 84 .

Attention : il n'y a pas de repas. Des gateaux et boissons seront vendus pendant l'entracte.

- Le projet du Comité des jumelages d'Althen des Paluds.

Mai 2026, Mars 2027

"SQUARE"



S'engager et réfléchir ensemble

Quatre municipalités ou comité sont engagées dans le projet :

Althen Des Paluds (France)
Le Pirée (Grèce)
Montecarlo (Italie)
Ston (Hongrie)

- Date officielle de début : 1er février 2026
- Durée totale : 20 mois
- Date de fin : 30 septembre 2027



L'alliance et Althen s'associe à ce projet et propose d'organiser 4 événements locaux entre le mois d'avril 2026 et le mois de juillet 2027.

Ce projet s'inscrit dans le cadre du programme CERV qui vise à :

Renforcer la participation civique et démocratique dans l'Union Européenne,

Promouvoir l'inclusion et la cohésion sociale,

Soutenir les valeurs fondamentales de l'Union Européenne (droits humains, égalité, état de droit)

- Objectif principal : combler le fossé entre les petites communautés urbaines et les institutions européennes
- Cibles : habitants des petites villes (< 10 000 habitants) et groupes sous-représentés (jeunes, femmes, migrants, personnes âgées)

Structure du projet

- 16 événements locaux + 1 événement final à Bruxelles
- 4 villes : MONTECARLO (Italie), STON (Hongrie), LE PIREE (Grèce), ALTHEN DES PALUDS
 - de février 2026 à septembre 2027
- 40 participants par événement au minimum
- Qui ? Toute personne **de la région**, mais idéalement :
 1. Les deux sexes
 2. Tous les âges
 3. Toutes les origines nationales/ethniques (c'est-à-dire les migrants de toutes les générations)
- Durée de chaque événement : de 3 à 5 heures
- 4 formats/méthodes participatives issus de la méthodologie portrait de pensée : entretiens stimulants, world café, fishbowl, open space
- 4 thèmes : éducation et jeunesse, femmes et migrations, numérique et IA, culture et énergie

Contenu : l'idée est de faire s'interroger les participants sur leurs principales préoccupations en matière de politique européenne.

Premier événement :

Date : **mercredi 25 mars 2026** (courant Avril 2026)
lieu : Maison du Citoyen à Carpentras
Participants : Cofaj
Format : Activation des entretiens (Intervieweurs et Interviewés)
Thème : **Education et jeunesse**

Activation des entretiens

- Dans le cadre d'une consultation, la municipalité locale entre en contact avec ses citoyens dans l'espace public afin d'en savoir plus sur leurs principales préoccupations en matière de politique européenne.
- La consultation se déroule sous la forme d'une série d'« entretiens », c'est-à-dire de questions directes posées aux participants pendant l'événement.
- Les questions sont préparées à l'avance ; les participants sont divisés en deux groupes (intervieweurs et interviewés) et appariés au hasard. L'intervieweur mène l'entretien, puis les rôles sont inversés.
- Ces entretiens stimulent l'intérêt des participants et favorisent un sentiment d'appartenance.

Fishbowl

- Un groupe discute d'un sujet particulier. Après une brève introduction, le groupe se divise en deux sous-groupes : « pour » et « contre ».
- Une personne du groupe assume le rôle de modérateur et un cercle intérieur et un cercle extérieur sont formés. Le cercle intérieur comprend le modérateur et quelques représentants des deux sous-groupes. Les autres membres du groupe s'assoient autour du cercle intérieur en tant qu'observateurs.
- Cependant, les personnes du cercle extérieur peuvent échanger leur rôle avec quelqu'un de leur sous-groupe en le remplaçant dans le cercle intérieur.
- Au bout d'environ 30 minutes, l'échange d'opinions est terminé et évalué par tous les participants. Les commentaires sont ensuite consignés dans une brève déclaration écrite.

Deuxième événement :

Date : **samedi 19 septembre 2026**
lieu : Althen Des Paluds
Participants : Séminaires des jumelages
Format : Fishbowl
Thème : **Femme et Migration**

Troisième événement :

Date : **dimanche 6 décembre 2026 (St Nicolas)**
lieu : Bédarrides ou Sorgues
Participants : ?
Format : Espace ouvert (Open Space)
Thème : **Numérique et IA**

Espace ouvert

- Les participants décident eux-mêmes du déroulement de l'Open Space.
- Il se concentre sur un thème principal à la fois, autour duquel des idées sont recueillies et des propositions formulées
- Les différentes propositions sont ensuite rassemblées dans le « Marché », où les participants choisissent les thèmes les plus intéressants et en discutent en petits groupes
- À la fin, les résultats produits par les groupes sont débattus en plénière

World Café

- Le World Café vise à donner la parole au plus grand nombre possible de personnes, leur permettant ainsi de participer et de s'impliquer.
- En petits groupes (par exemple cinq personnes), les participants discutent d'une question donnée. Après 20 à 30 minutes, ils passent à une autre table, où ils discutent d'une autre question
- Chaque poste de travail est dirigé par une personne qui anime la discussion. Après chaque tour, cette personne résume brièvement les points de discussion et les résultats précédents
- Une fois que tous les groupes ont terminé leur tour, les modérateurs présentent les résultats des discussions.

Quatrième événement :

Date : **samedi 29 mai 2027**
lieu : Sarrians ou Montoux
Participants : ?
Format : World Café
Thème : **Culture et Énergie**



Cinquième événement :

Date : **juillet 2027**
lieu : Bruxelles
Participants : ?
Format : ?
Thème : **Bilan**



Althen des Paluds
Mylau
Montecarlo
Karlstejn



- Conférence à Carpentras, Maison des Associations ACFA

Vendredi 10 Avril à 17h45

"L'Italie des Lombards" présentée par François Riether

CONFÉRENCE
"L'Italie des Lombards"
La région nord de l'Italie s'appelle encore aujourd'hui la Lombardie

À l'origine de ce nom, les Lombards, un peuple du nord de l'Europe qui s'est emparé à la fin du VI^{ème} siècle d'une grosse moitié de la péninsule italienne, alors occupée par les Byzantins de l'empire romain d'Orient qui en avaient chassé les Ostrogoths. Ce royaume lombard, conquis par Charlemagne en 774 puis annexé à l'empire carolingien, a bénéficié de la fructueuse rencontre du monde germanique avec les cultures romaines et byzantines.

Cette riche histoire et ses splendides productions diverses seront l'objet de notre conférence du 10 avril, en préparation du voyage de l'ACFA sur les traces des Lombards. »




10 avril 2026 à 17 h 45
MAISON DU CITOYEN
84200 CARPENTRAS

OFAJ Office Français Allemand pour le Service de Coopération et de Relations Intercommunales
DFJW

ALLIANCE DES JUMELAGES EN EUROPE **ASSOCIATION COMTADINE FRANCE-ALLEMAGNE**
www.adje.org 

À la découverte du royaume Lombard



ENVIRON 2000 km
4 étapes :
BOBBIO 1 nuit
PAVIE 3 nuits
BRESCIA 2 nuits
CHAMBERY 1 nuit
Patrimoine mondial :
PAVIE
BRESCIA



Carpentras Seesen

4

Dates à retenir

- Les Rencontres franco-allemandes de l'année 2026

Une amitié en mouvement



Monteux
Gladenbach
Niemcza

- Le projet du Comité des jumelages de Monteux.
Journée de l'Europe du mercredi 9 mai 2026

Cet événement se fera en collaboration avec la municipalité de la ville de Monteux.



Carpentras
Seesen

- Rencontre franco-allemande en Royaume Lombard.
du 6 au 13 mai 2026



Bédarides
Grasellenbach

- Rencontre franco-allemande à BÉDARRIDES.
Rencontre avec les amis de Grasellenbach
du 12 au 16 mai 2026

Repas de clôture ouvert à tous le vendredi soir (15 mai 2026)



Monteux
Gladenbach
Niemcza

- Rencontre franco-allemande à GLADENBACH.
Rencontre avec les amis de Gladenbach
du 25 au 29 juin 2026



Avignon
Wetzlar

- Rencontre franco-allemande à OSTHEIM et a ENKIRCH.
L'Alsace et la Moselle Allemande
du 30 juillet au 6 août 2026



Sarrians
Biebertal

- Rencontre franco-allemande à BIEBERTAL
Rencontre avec les amis de Bieberthal
du 7 au 13 août 2026



Monteux
Gladenbach
Niemcza

- Rencontre franco-polonaise à MONTEUX
Rencontre avec les amis de Niemcza
deuxième quinzaine du mois d'Août 2026



Carpentras
Seesen

- Rencontre franco-allemande à SAINTE COLOMBE (BEDOIN)
Rencontre avec les amis de Prötzel
du 26 août au 2 septembre 2026



Carpentras
Seesen

- Rencontre à SEESEN
50ème SEHUSAFEST à SEESEN
Une grande fête du Moyen Age dans le Nord de l'Allemagne
du 2 au 8 septembre 2026



Carpentras
Seesen

- Accueil de 6 enseignantes de BRANDENBOURG
Sainte - Colombe (Bédoin)
du 6 au 12 septembre 2026



Carpentras
Seesen

- Visite des amis de ILMENAU à CARPENTRAS
Rencontre avec les amis de Ilmenau
du 9 au 14 septembre 2026

- Une prochaine rencontre de l'Alliance :

13 avril 2026
à 18h30
local du comité des jumelages
internationaux de SORGUES
Immeuble GIRY
187 rue des remparts
84700 SORGUES

Ordre du jour proposé :

Présentation de l'ADJE
Programme 2026



Le secrétaire de séance :
Patrick BORRIONE

Une initiative de la professeure d'histoire-géographie

En paroles, musiques et chansons, elle avait pour objectif de représenter les faits

liés à la Résistance du réseau Maquis Ventoux et du Comtat Venaissin.

Cette initiative est le fruit de Marion Miard, professeur d'histoire, géographie au sein de la classe défense comprenant 20 élèves. Laquelle classe travaille cette année sur la Résistance et a participé à la commémoration du 11-Novembre dernier à la journée francoallemande.

Elle prépare également d'autres actions relatives au tra-

vail de mémoires

Les élèves ont été très attentifs durant l'interprétation des comédiens de la troupe balméenne. Ils ont ensuite posé des questions relatives à la période de la Résistance et à l'organisation des maquisards.

Une belle aventure appréciée par les collégiens et par les artistes dans le cadre d'une rencontre intergénérationnelle instructive et de qualité.

● Jacques Guillen

Monteux

La Résistance racontée dans une pièce de théâtre au collège Silve



Artistes et spectateurs à cette pièce de théâtre présentée au collège Alphonse Silve Photo Jacques Guillen

Les comédiens du Trac balméen sont venus jouer une pièce de théâtre sur la Résistance aux élèves du collège Silve. Une façon comme une autre de connaître cette période si particulière de l'Histoire de France. L'objectif a été de représenter les faits liés au réseau Maquis Ventoux et Comtat-Venaissin.

La compagnie du TRAC, de Beaumes-de-Venise animée par Jean Luc Blatière a joué lundi 2 février une pièce de théâtre de sa création intitulée *Résistances, Maquis Ventoux*, aux élèves de 3^e de la classe "Défense" du collège Silve.

Cette pièce est en fait le témoignage des femmes et des hommes qui ont combattu sous l'occupation, pour mettre fin à la répression et la déportation

Monteux

Collège Alphonse-Silve : une délégation allemande dans la ville



Les jeunes Français et Allemands lors de la réception organisée en mairie. Photo LeDL/J.G.

Dans le cadre des échanges scolaires du collège Alphonse-Silve et du jumelage avec Gladenbach, 24 Allemands de 4^e et 3^e sont les hôtes des Montiliens. Arrivés mardi soir, ils repartent jeudi et sont hébergés dans des familles d'accueil. Ils partagent leur séjour avec 24 élèves du collège que dirige Anne-Marie Marret, assistée de Laurent Bougaud, adjoint. L'organisation de cet

échange a été assurée par Magali Vanneyre, professeure de français, Stéphane Pernet, professeur d'histoire-géo, et Céline Laporte professeure d'allemand. Le comité du jumelage de Monteux était représenté par son président Georges Troesch, la secrétaire Claudette Labouré et Josiane Dubos ; et celui de Gladenbach par Jurgen Reining, Alicia Wehr et Jara Bunte.

La délégation allemande a été reçue en mairie par le maire Christian Gros et des élus. Il a expliqué le fonctionnement de la vie démocratique en France et a salué la réussite de ce jumelage. De nombreuses sorties étaient prévues avec les visites de Monteux, Carpentras, Roussillon, Avignon, Arles, des Saintes-Maries-de-la-Mer et du Pont du Gard.



PERTUIS

L'amitié franco-allemande célébrée entre élèves germanophones

À l'occasion d'une grande journée franco-allemande, plusieurs élèves de 3^e germanistes des collèges des communes de Pertuis, de Cadenet et de La Tour-d'Aigues ont été accueillis au lycée Val de Durance pour un échange culturel plus qu'instructif.

À l'occasion d'une grande journée franco-allemande, on a parlé la langue de Goethe à Pertuis. Des élèves de 3^e germanistes des collèges de la ville mais aussi de Cadenet et de La Tour-d'Aigues ont été accueillis au lycée Val de Durance. La rencontre avec les



Entre délégations, Pertuis a célébré l'amitié franco-allemande. / PHOTO J.T.

élèves germanistes de 2^{de} du lycée a pris, cette année, une dimension européenne avec la participation de plusieurs correspondants venus de

Berlin, actuellement accueillis dans plusieurs familles pertuisiennes dans le cadre d'un échange soutenu par le fameux programme univer-

sitaire nommé "Erasmus +".

Traité de l'Élysée du 22 janvier 1963

Cette journée symbolique a marqué le 63^e anniversaire du traité de l'Élysée, signé le 22 janvier 1963 par les anciens présidents français et allemand Charles de Gaulle et Konrad Adenauer, et elle célèbre chaque année l'amitié franco-allemande. À la fin de cette rencontre, les 60 élèves ont remercié la professeure d'allemand du lycée, pour son accueil et son organisation, ainsi que l'ensemble des professeurs d'allemand et des collèges pour l'engagement commun pris en faveur de la langue allemande et des échanges européens.

Jocelyne THOMAS



À BÉDARRIDES
Mercredi 25 Mars 2026

« ANEN NEGA LI LUME »
On va noyer les lumières

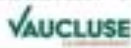
*Respectueux de l'environnement
Évitons d'utiliser tout matériau polluant
(matières plastique; polystyrène, sipror...)*



18h30 Départ du défilé devant la Mairie
Direction des rives d'Ouvèze accompagné
Du groupe d'art populaire
« Les Enfants de l'Ouvèze »

Parlaren Group Prouvençau de Bedarrido

Dans le cadre du 50^{ème} Festival Prouvençau de Bedarrido



Prochain rendez-vous avec le provençal à Bédarrides traduction purement bédarridaïse.

Nous noyons les lumières chandelle dont on ne se servaient plus pour les veillées.

Chacun fait un radeau et le met sur la rivière après une procession dans le village.